

Albums — Monde
Arabe

[Leila et le loup... et le téléphone]

ليلى الذئب... والهاتف

23 novembre 2011

Langue : arabe
Auteur : Sanâ Al-Tayâra
Illustrateur : Talar Kizirian
Lieu d'édition : Beyrouth
Éditeur : Asala
Année d'édition : 2011
Nombre de pages : 15 p.
Illustration : Couleur
Format : 17 x 20 cm
ISBN : 978-614-402-483-6
Âge de lecture : À partir de 5 ans
Prix : 5 €



Voici une version résolument moderne du « Petit chaperon rouge ». Leila rend visite à sa grand-mère à bicyclette. En chemin, elle rencontre le loup, perché sur sa moto, qui lui propose de faire la course. C'est lui, évidemment, qui arrive le premier et entre chez la grand-mère en se faisant passer pour un livreur proposant des dégustations gratuites de pâtisseries. Et comme les pâtisseries contiennent des somnifères, la grand-mère ne tarde pas à sombrer dans un profond sommeil. Leila arrive, découvre sa « grand-mère » au lit... Et c'est le fameux dialogue entre Leila et le loup : ainsi, la petite fille demande à sa grand-mère si elle a remplacé ses lunettes par des lentilles de contact... Mais quand le loup annonce son intention de la manger, Leila réagit au quart de tour : elle sort son portable et appelle la police, qui emprisonne le loup. Et tout le monde mange les pâtisseries apportées par la petite fille.

Si le texte a un côté amusant, sympathique, les illustrations sont parfois trop explicites : on se serait passé des petits cœurs qui voltigent dans l'air quand Leila arrive chez sa grand-mère ou des points d'interrogation qui brillent dans ses yeux quand elle découvre le loup déguisé en grand-mère...

HC

Étiquettes

aventure

Le Petit Chaperon rouge (conte)

Loup